



01 MAI > 15 SEPT

# JARDIN DES ARTS 2024

**CHRISTIAN DELECLUSE  
VINCENT FONF  
GILBERT JOUAN  
BRUNO LEMEE  
PHILIPPE LE RAY  
XAVIER MINARD  
THIERRY TENEUL**

UNE EXPOSITION DE  
SCULPTURES MONUMENTALES  
DANS LE PARC D'AR MILIN'  
ET DANS LA VILLE DE  
CHÂTEAUBOURG

# JARDIN DES ARTS, LE RENDEZ-VOUS DE LA SCULPTURE & DU MONUMENTAL

## Édito

Jardin des Arts, porté par l'association Les Entrepreneurs Mécènes, est le grand rendez-vous de la sculpture & du monumental depuis 22 ans. Pour nous l'art est une fête, une ouverture, une complicité et il doit être fédérateur.

L'exposition, en s'inscrivant depuis 22 ans dans l'agenda des familles de Châteaubourg, des visiteurs de Bretagne et bien au-delà, a su séduire le public de passage dans le bucolique parc d'Ar Milin' et dans les rues de la ville, partenaire privilégié de l'événement. Ce qui nous réunit, c'est l'envie de transmettre au plus grand nombre l'amour de l'art, de la sculpture en particulier, et des artistes. Ainsi depuis 22 ans, notre association a exposé plus de 150 artistes et 400 œuvres, présentés à un public passionné, connaisseur ou néophyte. Chaque année, c'est un nouveau catalogue de créations monumentales, de la figure classique à la plus conceptuelle, des nouveautés, des partis pris osés... Ce n'est pas donc sans émotion que nous avons inauguré cette 22<sup>ème</sup> édition fin avril.

Avec Jardin des Arts, vivez une aventure artistique et fantastique, qui dure depuis 22 ans !

Magali Burel & Jean Jénin, co-présidents



© Charles Crié

ÉDITION #22

# Jardin des Arts, célébrer, sculpter le vivant... et le fantastique

Jardin des Arts propose chaque année à des artistes plasticiens et sculpteurs un écrin pour exposer leurs œuvres monumentales. Pour cette 22<sup>ème</sup> édition, nous vous emmenons dans un nouveau voyage avec sept artistes aux univers multiples, oniriques, réalistes et fantastiques ! Dans toute cette fantaisie, l'imaginaire a toute sa place.

Il faut bien avouer que ce catalogue d'une vingtaine d'œuvres, quoiqu'étrangement hétérogène, réunit des sculptures monumentales liées au vivant, pour le plus grand bonheur de tous et toutes, et nous l'espérons de vous, nos visiteurs.

Du fantastique, du mystérieux, du poétique, de l'intrigant, créatures fascinantes, gracieuses, énigmatiques, légères et fortes, élégantes et discrètes. Un instant suspendu entre les éléments : contemplez, percevez, rêvez.

Avec Jardin des Arts, vivez une aventure artistique et fantastique, qui dure depuis 22 ans !

## 7 artistes et leur univers

Commencez par un voyage expérimental et sonore avec Christian Delécluse et ses œuvres paysages : *Ékhô* et *Qi Flowers*. Poursuivez avec *Les grands leurre*, pops peintures en trompe-l'œil de Vincent Fonf. Dans ce parcours, étonnez-vous aussi avec *Silence, ça tourne*, de drôles de hula-hoops autour de chênes, de Gilbert Jouan. Le voyage se prolonge avec Bruno Lemée qui assemble dans une anthologie fantastique, entre autres créations de bois flotté et pêle-mêle : *Le Minotaure*, *Dieu-Arbre*, *Buste Satyre*... Philippe Le Ray contraste avec ses sculptures d'acier en inox poli, aux formes épurées telles qu'*Unité*, *Harmonie*, ou *Rencontre*... *Méduses*, jolies créatures fascinantes de Xavier Minard, vous surprendront au détour d'un passage. Enfin, posez votre regard sur ces installations landart *Soleil* et *Levant* (partenariat Étangs d'Art), comme une invitation à la méditation, de Thierry Teneul.



## Faire rayonner

Jardin des Arts, porté par l'association Les Entrepreneurs Mécènes, est le grand rendez-vous de la sculpture & du monumental. L'association a fait ce pari : créer une exposition gratuite accessible à tous ! En s'inscrivant depuis 22 ans dans l'agenda des familles de Châteaubourg, des visiteurs de Bretagne et bien au-delà, Jardin des Arts a su séduire le public de passage dans le bucolique parc d'Ar Milin' et dans les rues de la ville, partenaire privilégié de l'événement.

Depuis 22 ans, engagement et conviction, simplicité et convivialité ont guidé membres et organisateurs pour mettre l'art au cœur de nos vies et faire découvrir ou redécouvrir des artistes contemporains. Depuis 22 ans, 150 artistes et plus de 400 œuvres ont été présentés à un public passionné, connaisseur ou néophyte.

Et comme tous les ans depuis 19 ans, cinq écoles du territoire participent à l'exposition. En ateliers d'arts plastiques, des classes de CP au CM2 travaillent, sous la direction d'artistes plasticiennes, pour créer des œuvres qui sont exposées au cœur du parc d'Ar Milin'.

Chaque année, le miracle se produit, et en 2024 encore !

## Enchanter la Ville

Depuis plus de deux décennies, Châteaubourg revêt chaque année sa « robe artistique », au gré des sculptures et des installations monumentales. L'exposition, rendez-vous désormais incontournable, enrichit la vie quotidienne des Castelbourgeois et de leurs hôtes. Et en devenant Cité des Sculpteurs, la ville offre à ses habitants un reflet vivant du monde à travers l'art. Chaque création monumentale propose un dialogue ouvert avec les passants, suscitant la réflexion, l'émerveillement et la connexion avec les diverses facettes de la condition humaine. À travers cette expérience partagée, la population aiguisée sa sensibilité, élargit sa vision du monde et renforce son identité culturelle. Cet événement renouvelé fait partie intégrante de la qualité de vie et devient le catalyseur d'une évolution culturelle, en profondeur, où la diversité des expressions artistiques nourrit l'âme de la cité et éveille les consciences. En célébrant cette symbiose entre l'art et la vie quotidienne, Châteaubourg s'affirme donc comme un véritable laboratoire de l'imaginaire, où chaque œuvre propose une histoire, une autre brèche sur le monde et grâce à laquelle chaque passant devient un acteur de cette grande fresque culturelle.

# 5 bonnes raisons de venir à Jardin des Arts

Envie d'une escapade entre nature et culture ? Voici 5 bonnes raisons de venir en Bretagne découvrir la nouvelle édition de l'exposition d'art monumental Jardin des Arts.

## 1. Découvrir ou redécouvrir Jardin des Arts

Rendez-vous incontournable du printemps depuis 21 ans, Jardin des Arts invite à une rencontre avec l'art monumental. Sculptures et installations prennent place dans les allées du parc de 5 hectares, et au cœur de la ville de Châteaubourg. Depuis sa création, plus de 130 artistes et plus de 300 œuvres ont conquis connaisseurs et néophytes.

## 2. Visiter Châteaubourg, la Cité des Sculpteurs

Véritable Cité des Sculpteurs, Châteaubourg est une ville où sculptures et œuvres d'arts remplissent parcs, places et rues. Une ville où les ateliers d'artistes ont pignon sur rue. Une ville où le regard des habitants croise l'art au quotidien. Châteaubourg s'est associée à l'exposition Jardin des Arts depuis 2015. Un parcours des sculpteurs, sur près de 3 km, sillonne ville et nature verdoyante. Une balade pour découvrir les origines de la sculpture, les courants, les techniques... et bien sûr des portraits d'artistes.

## 3. Déconnecter : une escapade aux portes de la Bretagne

Et à 2 heures de Paris. Grâce à la LGV, au départ de la gare Montparnasse, avec un seul changement à Rennes ou à Vitré pour récupérer le TER, vous arriverez à la gare de Châteaubourg, située en plein centre-ville, en un peu plus de deux heures. En voiture, comptez 25 minutes de Rennes et 15 minutes de Vitré.

## 4. Se régaler au Bistrot du Moulin

Choisir sa table, s'installer confortablement et se régaler d'une cuisine du marché, fine, créative, gaie et généreuse : pour un déjeuner ou un dîner face à la Vilaine, le fleuve qui serpente autour du domaine.

## 5. Dormir dans un havre de paix face à la nature

Vous serez ici chez vous dans une hôtellerie de caractère qui cultive l'art de vivre, avec le sens de l'hospitalité, dans un esprit familial : un lieu idéal pour une étape de charme, au calme. Ar Milin' ce sont deux hôtels et 31 chambres joliment décorées dans 5 hectares de verdure.



# Jardin des Arts et Les Entrepreneurs Mécènes

## Des entrepreneurs engagés durablement

Jardin des Arts est avant tout une histoire de passion et de rencontres. Association de loi 1901, "Les Entrepreneurs Mécènes" est créée en 2003, pour fédérer des entreprises de Châteaubourg et du bassin rennais. Dès 2004, pour la seconde édition de l'exposition, 11 entreprises rejoignent l'aventure.

Désormais, ils sont 29.

Pour Gisèle Burel, présidente honoraire de l'association : « Il s'agit de marier l'art avec l'entreprise, l'artiste et l'entrepreneur - qui ont souvent plus de points communs qu'il n'y paraît - et de provoquer des rencontres. L'art apporte cette ouverture par les interpellations, les nouveaux horizons, les questions que l'artiste nous pose. C'est une démarche collaborative qui est engagée chaque année par les membres de l'association. »

« Pour la convivialité, la cause et la qualité du travail réalisé : notre engagement est total car cette action apporte à tous » souligne Jean Jenin, Imprimerie des Hauts de Vilaine, mécène historique et co-président avec Magali Burel.

## Le mécénat au service des artistes

Association particulièrement ouverte aux échanges et aux initiatives, pratiquant le mécénat sous toutes ses formes, Les Entrepreneurs Mécènes ont la volonté de faire rayonner l'art et la culture afin de l'ouvrir au plus grand nombre. Il s'agit d'un mécénat de compétences et de connaissances, très ouvert. Le mécénat exprime un soutien, un engagement, une ambition, il exige aussi une responsabilité, une exemplarité et une bonne gestion.

Xavier Gauducheau, commissaire-priseur à Rennes, confirme l'intérêt d'acheteurs pour certaines œuvres exposées : « Les entrepreneurs mécènes ont une gourmandise pour les artistes et leurs œuvres. Gisèle et Jacques Burel ont le souci de bien les accueillir et de leur permettre, si possible, de vendre. »



## Enchanter la Ville

### Création et audace !

Depuis 22 ans, Châteaubourg se réinvente chaque année autour de la sculpture et de l'art monumental.

Le plus grand obstacle de la création, c'est la peur de faire quelque chose de nouveau. Or, c'est la nouveauté qui fait avancer, quitte à bousculer les mentalités. En créant une exposition d'art monumental, en regroupant des entrepreneurs dans une association de mécénat culturel, en ouvrant au public le parc de l'hôtel Ar Milin', en s'associant à la Ville de Châteaubourg depuis 2014, en invitant aussi bien des artistes de renommée internationale que de jeunes artistes, Jacques et Gisèle Burel ont toujours fait preuve d'audace.

Depuis 22 ans, l'exposition Jardin des Arts donne une âme à notre ville en marquant sa singularité, en cultivant sa personnalité. Jardin des Arts enchante notre ville !

Une ville est d'abord un lieu d'échange. Les artistes, par leur présence, apportent eux aussi leur contribution à la vie sociale et à l'attractivité de Châteaubourg. L'intérêt de toute ville est de donner envie d'être aimée, d'être fière d'elle-même et ainsi que l'on y vienne, que l'on y revienne !

Parfois l'art n'hésite pas à bousculer les repères des habitants, les incitant à changer de point de vue et de regard.

### Rendez-vous incontournable

Depuis 22 ans, grâce à ce grand rendez-vous, la sensibilité des Castelbourgeois et des fidèles amateurs s'est affinée, a mûri... Grâce à ce cheminement, nous sommes ainsi meilleurs appréciateurs des œuvres et de la vision des artistes !

Comme souvent lors des expositions de Jardin des Arts, la culture doit chercher à promouvoir le développement durable, non seulement parce qu'il contient l'impératif de protection de l'environnement mais aussi parce qu'il renvoie à l'exigence de diversité culturelle, d'éducation et de citoyenneté. C'est en ce sens que Châteaubourg se vit comme une Cité des Sculpteurs.

Longue vie à Jardin des Arts et à l'association des Entrepreneurs Mécènes !

Teddy Régnier  
Maire de Châteaubourg

# Christian Delécluse

« *Ekhô est une invitation à porter notre attention sur le son, à se rendre disponible à ce qui est invisible en ouvrant nos oreilles.* »

Artiste plasticien et sonore, commissaire d'exposition, conférencier. Intéressé par le dialogue entre les pratiques expérimentales et les savoir-faire artisanaux, les œuvres impliquant la corporéité du public, les états modifiés de conscience, l'animalité, les "machines sensibles" qui sont le miroir de nos croyances, les pratiques de hacking, le déplacement/renouvellement du regard au quotidien...

« L'œuvre de Christian Delécluse touche la limite intangible du sacré, du surnaturel, du lumineux. »  
Olivier Brachat, Prix Découverte, Palais de Tokyo (2017).

## ÉKHÔ ET QI FLOWERS : DES ŒUVRES PAYSAGES

*Ekhô* est une installation qui nous relie avec les paysages sonores proches et lointains, contemporains et immémoriaux. La forme de l'œuvre reprend celle des pavillons acoustiques des anciens gramophones : il se produit une amplification naturelle des sons environnants. *Ekhô* se fait l'écho du monde d'aujourd'hui, et nous relie au monde d'avant les hommes. Elle agit comme un catalyseur de l'attention aux sons de la nature... à moins qu'elle ne soit une oreille tendue par la forêt vers les agissements humains.

*Qi Flowers* présente des boules de qi gong, originaires de Baoding en Chine, utilisées depuis des millénaires en médecine chinoise traditionnelle pour rétablir l'harmonie entre l'humain et son environnement naturel. Placées à l'extrémité d'une tige, trois cent cinquante boules de qi gong anachorètes se transforment en un jardin de fleurs sauvages qui oscillent au gré du vent. Malgré leur haute technicité, elles se fondent dans l'environnement sans chercher à le dominer. Absorbant l'image de tout ce qui les entoure, ces fleurs d'acier construisent une unité en mouvement entre le ciel, la terre, et les êtres qui la peuplent.

Perrine Villemur est co-créatrice des installations.



# Vincent Fonf

« Artiste public, il aime prendre le temps d'observer, d'écouter et d'interpréter le monde qui l'entoure, en surprenant le public. »

Vincent Fonferrier dit Vincent Fonf, né de parents artistes peintres en 1966, s'est lancé dans la création dès la maternelle... Comme un voyage initiatique, il a d'abord côtoyé le monde de la publicité et de l'illustration (1986), pour ensuite bifurquer dans la construction de décors de théâtre ; trois petits tours dans l'événementiel. Il découvre le cinéma comme reporter croquis au Yémen avec le réalisateur Patrick Brunie.

Il n'oublie pas sa création personnelle pour autant ! Vincent Fonf est un curieux, il travaille le dessin, la peinture, le volume et la sculpture monumentale.

## LES GRANDS LEURRES

Il y a des gens qui viennent voir des œuvres et des œuvres qui viennent voir les gens... Les grands leurres : Le nageur, Le voyeur et Le voyageur, peintures monumentales façon trompe-l'œil vous attendront, vous apparaîtront, surprendront, au détour d'une rue ou d'un arbre. Ces œuvres monumentales, nomades, vites montées et démontées, s'intègrent dans les paysages et questionnent les gens qui les croisent. Ces personnages, d'où viennent-ils ? Où vont-ils ? Qui sont-ils ? Ces œuvres posent des questions mais ne répondent en rien. C'est à chacun de s'imaginer, d'en parler à son voisin, sa voisine, de lancer le débat.



# Gilbert Jouan

« *Palper l'impalpable, se dire que le chêne que j'ai choisi est la sculpture qui révèle l'installation, inverser le sens des choses... »*

Gilbert Jouan utilise le métal, aussi bien comme élément de construction d'objets et de machines que comme moyen de construction d'un tableau, avec sa surface et son encadrement. C'est un jeu subtil qui peut aller jusqu'à mettre en scène l'impalpable, comme le mouvement de l'air qui sort d'une colonne et dans cette installation, le mouvement du tronc d'un arbre. C'est une question de point de vue. « C'est vraiment au cœur de mes pensées : palper l'impalpable, se dire que le chêne que j'ai choisi est la sculpture qui révèle l'installation, inverser le sens, ce qui rend visible les choses, ce qui les fait exister... » Entre l'artiste et l'ingénieur, entre la nature et la technologie, l'un révèle l'autre et l'autre n'existe que par le premier.

## SILENCE, ÇA TOURNE

Un projet d'installation autour d'un chêne du jardin d'Ar Milin'. C'est une idée qui lui trotte dans la tête depuis longtemps : on a joué avec la nature, aujourd'hui, c'est elle qui se joue de nous ! C'est également un clin d'œil à l'enfance, au hula hoop : ce jeu ne peut exister que par le mouvement du corps qui donne l'énergie et la vie... L'installation présente une scène inattendue : ces hula hoops et de majestueux chênes interagissent harmonieusement, vibrant à la lumière, tournoyant gracieusement, créant une danse aérienne. Les mouvements fluides du hula hoop contrastent avec la solidité immuable du chêne, symbolisant l'union improbable de la légèreté et de la force. L'interaction entre les deux éléments évoque un sentiment de symbiose entre la nature et l'artifice, la fragilité et la pérennité. Gilbert nous invite à réfléchir sur cette relation complexe entre l'homme et la nature, tout en nous émerveillant par sa poésie visuelle.



Sculpture-installation dans le Parc d'Ar Milin'

# Bruno Lemée

*« À travers mes sculptures et les éléments fer et bois, je mets en lumière un instant. »*

Célébrer le vivant avec force et expressivité est le leitmotiv qui n'a jamais quitté l'artiste depuis qu'il a entrepris cette aventure artistique, il y a plus de trente ans. Il trouve ses principales sources d'inspiration dans le monde animal, humain et mythologique. Ses matériaux de prédilection sont le fer, le fil de fer ainsi que le bois flotté, glané en bord de plages et de rivières, éléments des plus bruts en apparence. Il envisage une œuvre comme un dessin en trois dimensions, avec le souci de rendre le mouvement.

Aussi, aucune de ses sculptures n'est figée, mais tend vers un état d'instabilité grâce au jeu des lignes de tensions qui la parcourent. Pour celles de grandes dimensions il élabore un squelette complexe de métal, lui donnant rigidité et souplesse relative. Le bois flotté, riche de formes

et de matières est assemblé au fur et à mesure de la progression de l'œuvre dans un souci de « vérité anatomique ». S'ouvrent au regard peau, poils, muscles, tendons dans une ordonnance bien particulière. Chaque sujet d'étude fait l'objet de croquis, certains, fruits de l'observation, d'autres, tirés de photos ou d'images, de reportages vidéos. Des planches anatomiques lui sont souvent utiles. Il s'immerge alors dans sa création, et devient, pour un temps, danseur, chat, cheval, singe... se surprenant souvent à grimacer, en mimant leurs attitudes.

Arrivé à un certain niveau d'exécution, tel un apprenti sorcier, il ressent une « vraie » présence. L'œuvre prend vie, l'émotion est palpable et source de joie et de fierté, touche ceux et celles qui la contemplant...



# Philippe Le Ray

« *Lien entre vie incarnée et vie infinie, Unité est une forme inclusive ouverte vers le ciel.* »

« Depuis l'âge de 15 ans, Philippe Le Ray s'intéresse au travail du métal. Mais sa vocation de sculpteur lui est venue à l'issue de sa formation de compagnon, à l'âge de 22 ans. Travaillant le métal dans sa forge, et étudiant en parallèle le dessin d'art, il découvre les diverses tendances artistiques contemporaines, et s'enthousiasme très vite pour une abstraction géométrique qui tendra de plus en plus vers le minimalisme. L'artiste travaille dans des formes très épurées et avec un minimum d'éléments. Il y a dans certaines de ses compositions quelque chose hérité des mégalithes de sa Bretagne, avec une dimension jointive entre le ciel et la terre. Ses sculptures tendent de plus en plus au dépouillement, dans une démarche qui évoque aussi celle de Brancusi. Chaque œuvre, quelle que soit sa taille, est un concentré de

puissance et d'élévation ; mais ses compositions monumentales rendent ces qualités plus sensibles, plus palpables.

Ses compositions monumentales, en acier inox poli, visent à concentrer et unir dans leurs flancs tous les mondes qui les entourent ; elles vibrent dans un hymne vivant du métal à la beauté des lieux. Elles sont comme le chant du métal, une note très pure qui s'élève vers les étoiles dans un désir d'infini. »

Victor Sfez

Philippe Le Ray expose quatre sculptures aux noms évocateurs : *Unité, Harmonie, Rencontre, Équilibre Ciel Terre.*



# Xavier Minard

« Dans cet écrin parfait d'Ar Milin', les Méduses offrent leur équilibre et leur fragilité. »

Sa démarche est avant tout une sensibilité, un certain regard, qu'il promène depuis sa jeunesse. Elle a généré une curiosité créatrice permanente, avec pour départ le dessin et pour arrivée la sculpture. Depuis toujours il crayonne esquisses et croquis, pour saisir le beau qu'il croit voir. Des lignes essentielles et majeures qui restituent avec très peu de « matière » - quelques traits - les formes et les forces qui nous entourent.

« J'ai longtemps bagarré dans mes dessins avec la lumière pour les volumes et j'ai enfin trouvé un compromis agréable avec le fil de fer. Une belle rencontre. Je crois qu'il restitue avec efficacité les lignes fortes de l'esquisse tout en attrapant les formes essentielles avec une certaine élégance et un vrai dynamisme. » Cette complicité donne naissance à des créations qui prennent vie, discrètes mais présentes, avec la lumière naturelle le jour, ou la nuit par un éclairage subtil.

## MÉDUSES

Imaginez : une jolie poignée de méduses - créatures fascinantes - de taille variable, élégantes et discrètes, suspendues au-dessus de l'eau, prenant ce qu'il faut du soleil pour attirer l'œil. Un « tableau » rempli de poésie simple et accessible, dégageant grâce et charme. Une invitation en somme à la quiétude et au calme. Une image onirique suspendue entre deux éléments : l'eau et l'air. La lumière se chargera du feu. Un hommage à l'élégance du Vivant au milieu des Terres, non loin de la Mer.



# Thierry Teneul

« *Autour du thème du soleil, du cycle du jour et de la nuit, deux installations en branches brutes se répondent.* »

Son travail s'inscrit dans une relation intense avec la nature et le végétal, depuis 1986. Artiste représentatif du landart, il a l'habitude d'utiliser des matériaux du milieu naturel et de questionner le paysage et les relations qu'entretient l'homme avec son environnement.

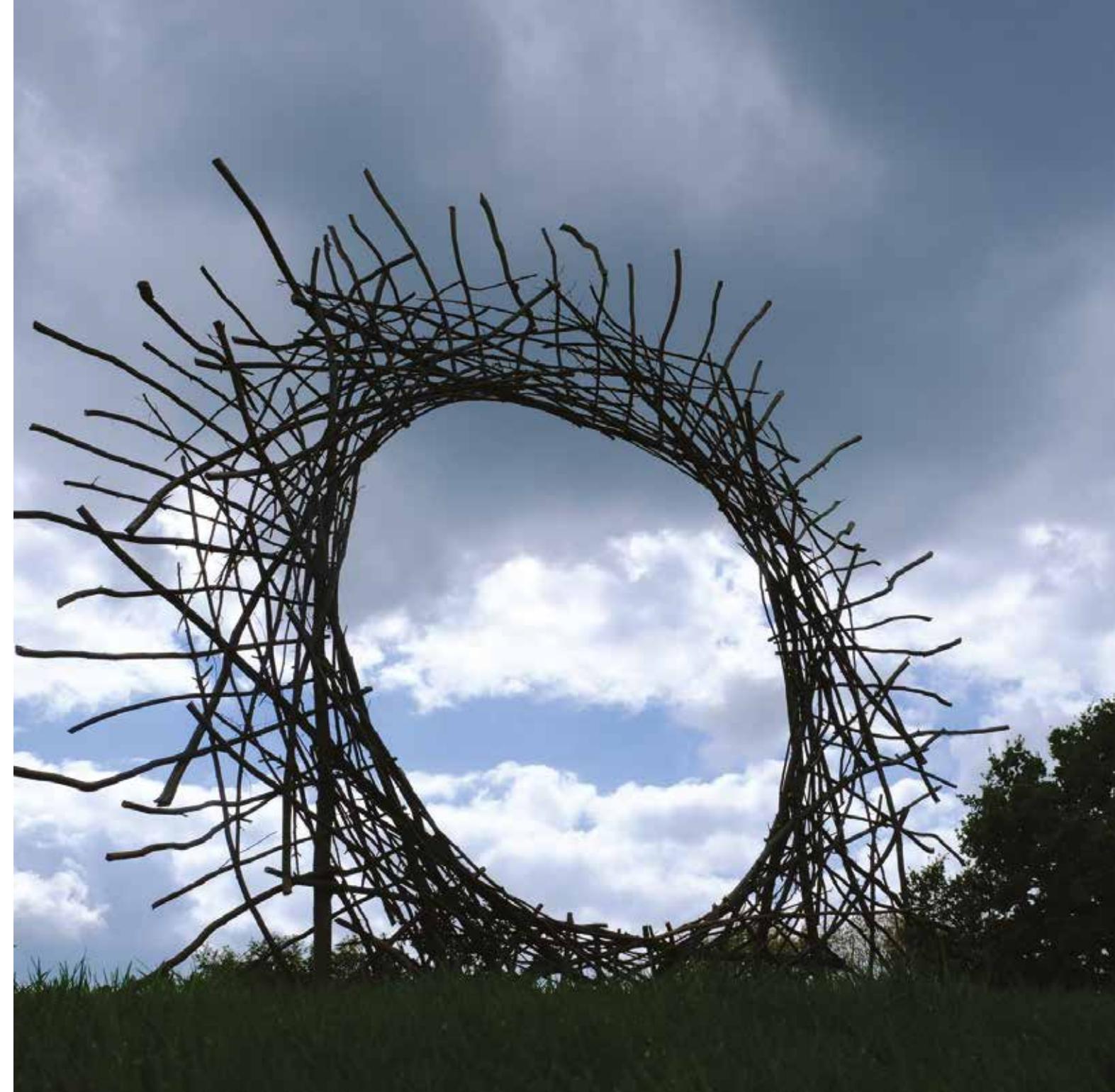
Né en 1963, Thierry passe son enfance à la campagne. Il s'intéresse très tôt à la nature et à la forêt... il veut rappeler la vraie place de l'humain dans le monde et se donne pour ambition de délivrer ce message par l'acte artistique. Ce qui le conduit aux Beaux-Arts de Tourcoing, puis à l'université de Lille III et de Paris I, qui lui donneront les titres de Professeur agrégé d'arts plastiques et de Docteur en Art et science de l'Art. D'abord dessins, photographies et peintures, les sculptures apparaissent très vite, puis les installations dans cette continuité.

## SOLEIL ET LEVANT

*Soleil* : Croyant créer du vide par un retrait de matière, nous donnons naissance à un nouvel espace. Si profond et si lointain, il peut alors se remplir de lumière. Entouré de cernes et de faisceaux, son développement est infini...

*Levant* : Planète terre ta nature est menacée par le réchauffement climatique. Monde en péril où la montée des eaux risque d'ensevelir les forêts... Alors, apprendre à accepter la métamorphose pour connaître une autre forme de vie. Laisser sa chance au végétal en lui permettant de renaitre chaque jour grâce à la lumière. À chaque lever de soleil découvrir un nouveau jour différent du précédent...

Les installations *Soleil* et *Levant* s'inspirent des lieux et de la lumière du Parc Ar Milin'...





**Christian Delécluse**

06 16 63 75 57  
cdelecluse@gmail.com  
www.christiandelecluse.com

49 ans, vit et travaille à Paris.  
Artiste plasticien et jardinier sonore.

Président du socle - 6m<sup>2</sup>, lieu d'exposition dans l'espace public au centre de Paris  
Co-Fondateur de digital flesh, gestes et machines sensibles (2007-2011)  
Membre du R.A.N. [Réseau Art Numérique]

#### Formations

2000-2003 BA en Architecture, UQAM, Québec, Canada  
1999-2000 MScA, Ecole Polytechnique de Montreal, Canada  
1995-1999 Ingénieur de l'Ecole Nationale des Ponts et Chaussées, Paris

#### Expositions / festivals (sélection)

##### Installations :

- 2024 - Commande publique pour An-La Paix, campus de l'Université d'Artois, Arras
- 2023 - L'installation sonore Cargo est lauréate ISEA 2023 Les séries photographiques Quand les ordinateurs portaient des jupes et Only partly There, la sculpture Tomates célestes et l'installation lumineuse in-situ Les gamers rêvent-ils d'éclairs électriques ? achetées par l'Ecole 42
- 2022 - Ekho exposé à la fondation Good Planet, Paris
- 2021 - Qi Flowers lauréate d'Horizon Sancy, Art Nature Paysage
- 2017 - Commande publique pour Inversion, installation lumineuse, Musée de la Pierre, Saint Maximin.
- 2016 - Inner Space à l'exposition collective Mondes Souterrains, Nuit Blanche 2016, Paris
- 2012 - Inner Space à la Biennale Internationale d'Art Numérique, Montréal, Canada
- 2010 - Space 140, installation sonore générative, présentée au E-Fest, Carthage, Tunisie
- 2009 - Dans le Noir présenté au Festival City Sonic, Mons, Belgique
- 2008 - Dans le Noir présenté au Festival Bains Numériques, Centre des Arts, Enghien-les-Bains

##### Performances :

- 2024 - Mushroom don't make music, concert au Café de Paris, soirées Sport National
- 2023 - In Rut Key, concert à Rupture, Paris
- 2022 - Euforia de pajaros, concert à l'Equipo Para, Santa Cruz de Tenerife, Iles Canaries, Espagne
- 2014 - Cigüe [création lumière] au festival artdanthé, théâtre La Panacée, Vanves
- 2013 - Bouncing Univers in a Bulk [création lumière] en tournée dans plusieurs villes de France et Suisse
- 2009 - Under-score en tournée Brésil, Espagne, France, Italie, République Tchèque, Tunisie, Turquie,
- 2006 - Under-score [collaboration Armando Menicacci], première au théâtre Antigo, Recife, Brésil

#### Architecture / design

- 2016 - Projet d'extension de l'école 42 lauréat de Réinventer Paris
- 2007 - Exposition du projet du CCC à Tours dans le pavillon français. Biennale de Venise, Italie



**Vincent Fonf**

3 place de l'église 35290 Muiël  
06 46 59 79 43  
vincentfonferrier@gmail.com

Installé depuis 2015 dans la campagne de Rennes, il a créé avec Seza Querrien (plasticienne) un lieu de création, « les Z'Arts à la ferme » puis « l'Antre de l'éléphant » où, projets et rencontres artistiques se côtoient.

#### Expositions

2023/2024 - « Les grands leurres », Jardin des Arts 2024  
• Le voyageur, bois et peinture, 10x2.50m  
• Le Nageur, bois et peinture, 7.50x2.50m  
• Le Voyeur, bois et peinture, 6x2.50m

- 2023 - Le Grand Charles, CIRA, Orléans, bois, 4m de hauteur  
Le Nageur des bois, L'arts est dans le bois, Pleslin-Trigavou, bois, 10x4m
- 2022 - L'évadé, fête des Druits, Orléans, 4m de haut  
L'œuf de dragon, Ploërmel, résine 2m de haut
- 2020 - La Belle des haies, Iffendic, 15x4m
- 2019 - Le Gardien, les Z'arts à la ferme, métal, 2.50m de haut
- 2018 - Le semeur, les Z'arts à la ferme, métal, 2.50m de haut
- 2017 - Le Ramassou de pommes, les Z'arts à la ferme, bois, 4m de haut
- 2010 - La taupe, Flins S/Seine, polystyrène, résine, 4m de hauteur
- 2006 - La chèvre et ses chevreux, festival du fromage à Meulan (78), bambou, canisè, 4m de haut
- 2005 - Le Nageur, ville des Mureaux, polystyrène, béton, 7.50x2.50m
- 2002 - Monsieur cinéma, bois, papier mâché, 3m de haut
- 2000 - La mascotte d'Aubergenville, polystyrène, mousse polyuréthane, métal, 4m de haut



**Gilbert Jouan**

34 rue des Hirondelles 35131 Pont Pén  
06 12 21 84 39  
gilbert-jouan@orange.fr

Né en février 1961 à Rennes.  
Vit et travaille à Rennes.

#### Parcours

- 1983 - Ingénieur mécanique - Nantes
- 1988 - Diplômé des Beaux-Arts - Nantes
- 1988 - Concepteur de machines agricoles
- 2001 - Directeur industriel
- 2011 - Dirigeant d'entreprise
- 2023 - Artiste Entrepreneur

#### Expositions collectives

- 1987-1988 - Germination 4 - Marseille, Breda, London et Bonn
- 1989 - La Ruée vers l'Art - Nantes
- 2006 - Trophées INPI-Awards



**Bruno Lemée**

La Croix 61570 Saint-Agnan-sur-Sarthe  
06 75 38 92 85  
lemeebruno.sculpteur@gmail.com  
https://bruno-lemee.com/

Né le 12 avril 1963.  
Depuis 1986 travailleur indépendant comme Artiste Peintre/Sculpteur.

#### Expositions

- 2023 - Salon Terre et flamme  
Chantepie [2<sup>ème</sup> prix du Salon]  
Exposition Galerie Berthe et Edgar Chatou  
Festival Côte à Côte Ault  
Exposition L'Animal en Monument Ecole vétérinaire  
Maisons-Alfort (Prix du Salon)  
Biennale XL Art Saint-Pierre-des-Corps (Prix du Public)
- 2022 - Exposition personnelle Musée Pompon Saulieu  
Festival BOTANIK'ART Donville les Bains  
Invité d'honneur salon de Ballan-Miré  
ArtCITE La vingtième Fontenay-sous-Bois  
2<sup>e</sup> Biennale d'ART d'Andilly



**Philippe Le Ray**

18 La Ville Pierre 22100 Quévert  
06 75 38 92 85  
contact@philippeleray-sculpteur.com  
www.philippeleray-sculpteur.com

#### Expositions

- 2023 - Exposition L'art au Manoir – Taden  
Exposition Souffle et Lumière – Chapelle Arradon  
Exposition Moulin Pen Castel – Arzon  
Salon Terre et Flamme – Chantepie
- 2022 - Exposition à l'Atelier – Quévert  
Galerie Seine 55 – Paris  
Salon Réalités Nouvelles – Paris  
Salon Terre et Flamme – Chantepie  
Galerie Les Bigottes – Vannes
- 2021 - Galerie Les Bigottes – Vannes  
Salon Cap sur Les Arts – Perros Guirec  
Exposition Les Halles – St Briac/Mer  
Salon Pièces Uniques – Rennes
- 2020 - Exposition Moulin Pen Castel – Arzon  
Galerie Française Durst – Paris  
Exposition Chapelle – Arradon  
Salon Réalités Nouvelles – Paris  
Invité d'honneur Salon Senlis Artfair  
Salon Comparaisons chef du groupe Singulière Sculpture Grand Palais Ephémère - Paris
- 2022 - Salon Comparaisons chef du groupe Singulière Sculpture Grand Palais Ephémère - Paris  
Biennale ART+ 2022 Château de Cangé Saint-Avertin  
Manifestation d'art contemporain « ART SUR LE FIL » Alençon  
Les estivales de Mortagne au Perche « sur la piste des géants », exposition de 8 sculptures monumentales
- 2021 - Exposition personnelle Musée Pompon Saulieu  
Festival BOTANIK'ART Donville les Bains  
Invité d'honneur salon de Ballan-Miré  
ArtCITE La vingtième Fontenay-sous-Bois  
2<sup>e</sup> Biennale d'ART d'Andilly
- 2018 - Salon Pièces Uniques - Chateaugiron  
Exposition Chapelle – Arradon  
6<sup>ème</sup> Biennale – Pordic  
Salon Réalités Nouvelles – Paris  
Galerie Française Durst – Paris
- 2017 - Galerie Art Vivienne - Paris  
Exposition Chapelle - Arradon  
Salon Art Emotion - La Garnache  
Salon Réalités Nouvelles - Paris  
Galerie Epi - Ingrandes sur Loire
- 2016 - Salon Pièces Uniques - Chateaugiron  
Exposition Chapelle - Arradon  
Galerie Art Raden - Quimper  
Salon Réalités Nouvelles - Paris  
Galerie Duchosal - Paris  
Galerie Café des Négociants - Nantes

#### Sculptures monumentales

- 2016 - Chemin de Vie, Place des Lices - Rennes
- 2011 - Alliance, Collection privée
- 2008 - Élémenta - Cavan
- 2006 - Fleur de Vie, Cimetière de l'est - Rennes



**Xavier Minard**

14 rue du lieu aux Parc 27290 Condé-sur-Risle  
06 30 50 49 48  
xminard.creations@gmail.com

Né le 28 janvier 1971 à Pont-Audemer (Eure).  
Professeur des écoles, depuis 1999 à Saint-Etienne l'Allier.  
Chargé de l'enseignement des arts visuels.

#### Expositions et distinction

- 2017 - Mai : Exposition Jardifoliz, Courseulles sur Mer - Calvados
- 2022 - Octobre : Exposition en duo à l'hôtel restaurant Le Relais de Montigny - Seine Maritime
- 2023 : Participation au 46<sup>ème</sup> Salon de la Peinture et de la Sculpture de Montigny - Seine Maritime
- Mai : Exposition Jardifoliz, Courseulles sur Mer - Calvados
- Octobre : Exposition en duo à l'hôtel restaurant Le Relais de Montigny - Seine Maritime
- Novembre : 74<sup>ème</sup> Salon d'automne, Elbeuf. 2nd prix spécial du jury



**Thierry Teneul**

919 rue des jardins 59870 Marchiennes  
07 82 27 95 09  
teneul@free.fr  
http://teneul-sculptures.com/

#### Installations individuelles. Sélection.

- 2022 - « Terre et Hémisphère » Hem, Utopia Lille 3000
- 2021 - « La voie du ciel » Pool Peace, centre culturel de Comminne, Messine Belgique  
- « La voie des eaux » Ultimo Crater, centre culturel de Comminne, Messine Belgique
- 2020 - « Mine »Sculpture paysagère « 300 ans de la première fosse du Nord » à Fresne sur Escaut (59)
- 2018 - « Main » Montagne de Frise, Conservatoire naturel de Picardie (80)
- 2015 - « Liber » et « Boucles », Colysée maison folie, Lambersart (59)
- 2014 - « Volière », « Jardins mosaïque », Espace Naturel Métropolitain, Houplain Ancoisne
- 2004 - « La Guérissante », « Jardins à suivre 2004 » à Heiderscheid avec le PNR Lorraine (Luxembourg)
- 2000 - « Arbre dôme » opération « 32+32=2000 » à Champvoux (58)

#### Expositions collectives. Sélection.

- 2023 - « Vis », Extérieurs, L'Aigle (61)
- 2022 - « Babel Green », Geumgang Nature Art Biennale » à Gongju [Corée]
- 2021 - « Kiosque », Faire Art de tout bois, Juin-Jardins, Cahors (46)  
- « Lumière », Grandeur Nature, Normandie  
Impressionniste, Varengeville-sur-mer
- 2019 - « Case Maté » Anstaing, « Abri Nomade » Baisieux, Commissariat d'exposition « Les Boucles de la Marque » Eldorado Lille 3000
- 2018 - « Nids », « Sentier d'Arts » en Condroz Famenne - Belgique
- 2017 - « Zéro », « Sentier des Arts », Communauté d'agglomération, Royan, Mornac-sur-Seudre (17)
- 2012 - « Bois de mine », « Mine d'Art en Sentier », Vieux Condé (59)  
- Commissaire de l'exposition « Mine d'Art en Sentier » à Vieux-condé, partenariat PNR Scarpe Escaut Région Nord Pas de Calais, Mission bassin minier Unesco
- 2011 - « La forêt étoilée », Biennale de Kobé [Japon]
- 2006 - « Barque », « fête des feuilles » à Lyon  
- « Temple Nomade », « Geumgang Nature Art Biennale » à Gongju [Corée]  
- « La voie des anges », « Chemin d'art » à Saint-Flour (15)  
- « Les passants », « Festival des Jardins Métissés », Parc de Wesserling - Musée Textile de Haute Alsace (68)
- 2001 - « Croisée d'Ogive », « Stick & Stone » Woodford folk festival Queensland[Australie]  
- « Arche-pont », « Floating Land » Noosa regional gallery Queensland [Australie]  
- « Disque et Hélios », « ARTE SELLA » Borgo Valsugana, Trento (Italie)
- 1997 - « Fort AZIMUT 2000 », ZPAP Cracovie [Pologne]  
- « forêt abri - forêt hostile », « Le vent des forêts », Symposium de sculpture à Lahamaix

# Les Entrepreneurs Mécènes et l'école de l'art

## Les enfants nous montrent la voie... avec émotion et subtilité

Jardin des Arts c'est également de l'art dans les écoles. Les réalisations des enfants, toujours émouvantes et subtiles, sont le résultat d'une action pédagogique engagée dès 2005. Quel bonheur de découvrir leurs œuvres chaque année dans le parc et les jardins d'Ar Milin' ! Elles côtoient les réalisations des artistes invités du Jardin des Arts.

Une belle histoire commencée avec les enfants d'une classe de primaire de l'école Sainte-Marie de Servon-sur-Vilaine. Depuis, de nouvelles classes ont profité de cet éveil à l'art et l'initiative est désormais ouverte à six écoles, suivies et financées chaque année par l'association Les Entrepreneurs Mécènes.

Des ateliers, représentant plus de 50 heures d'arts plastiques, ont lieu tout au long de l'année, sur une période de trois années consécutives, avec les mêmes élèves. Un cycle long qui permet aux enfants d'évoluer et de grandir dans leur approche de la création artistique.

À plusieurs reprises, l'association a reçu le soutien de fondations, de fonds de dotation ou d'entreprises pour cette action rare et singulière.

## De la création individuelle à la création collective

Quatre plasticiennes interviennent au sein de ces écoles, en collaboration avec les professeurs et leur direction. Chaque projet s'attache à la progression de la création individuelle, vers la création collective.

Land art, céramique, mosaïque, peinture... les enfants découvrent plusieurs techniques. Dans un premier temps, ils observent la nature, collectent des objets, visitent des ateliers, découvrent des expositions. Ils réalisent ensuite un travail de création individuelle puis collective qui leur permet d'imaginer une histoire.

## Pour une découverte de l'art contemporain

Les quatre artistes travaillent sur les couleurs, le volume et l'espace pour faire découvrir l'art contemporain. Les enfants apprennent vite et des moments forts, des histoires singulières ponctuent le projet artistique. L'impression d'un monde qui s'ouvre et que des graines d'artistes sont en germination.

Difficile de savoir ce qu'il en restera dans la vie des enfants devenus grands. Peut-être qu'un jour l'un d'entre eux, devenu artiste, viendra nous demander de l'exposer ?

Ils nous montrent la voie... À nous, adultes, de la suivre.



### “Voyage imaginaire”

L'installation raconte le récit d'un voyage imaginaire. Avec l'hippo-leine, animal mythique des bords de Vilaine, hybride d'une baleine et d'un hippopotame, ils partent découvrir le monde, à la rencontre de l'inconnu, de l'entraide, de la nouveauté, de l'extraordinaire, qui va les faire grandir. De leur voyage, ils ramènent des graines de fruits inconnus, des souvenirs et récits incroyables qui composent leur carnet de voyage, en volume.

**École publique, Saint-Didier** - 26 élèves de CM1-CM2  
Enseignante : Estelle Saligault - Direction : Julie Guerin

### “Dans l'oeil de Méduse”

Ce projet c'est comme un voyage. Sur le trajet, il y a des expériences sensorielles et intuitives, à travers la peinture. Puis une navigation dans le mouvement et les matières, avec plusieurs escales. Ils ont croisé de drôles de créatures, figures mythologiques et animaux fantastiques et fait connaissance avec un centaure, une princesse changée en biche, une nymphe devenue laurier-rose et même un cheval ailé... À destination, nous vous présentons cette installation témoignant de ce que chacun aura bien voulu garder de ce voyage pictural et imaginaire....

**École Saint-Joseph, Marpiré** - 19 élèves de CP/CE1  
Enseignantes : Mélanie Sandras et Bernadette Martin

### “Notre mini forêt”

De la rencontrer avec Olivier, intervenant ayant raconté de belles choses sur les arbres, nous avons eu l'idée de mettre en forme ce que nous avons entendu ! Ainsi est né un arbre enchanté en terre cuite, accompagné d'objets en lien avec la forêt : des empreintes de feuilles et d'éléments naturels, des animaux, des champignons, des nichoirs...

**École le Plessis, Châteaubourg** - 24 élèves de CM1/CM2  
Enseignante : Vanessa Duhoux

### “Les JO enflammés”

Grand évènement au parc Ar Milin', la flamme passe ici et elle brillera de mille feux pendant toute l'édition de "Jardin des Arts". Trois disciplines sportives y sont représentées, venez les découvrir !

**École Saint-Melaine, Châteaubourg** - 24 élèves de CM1/CM2  
Enseignante : Aurore Lebouvier

### “Les flammes des CE2”

Voici les symboles des jeux olympiques et les sports. Les anneaux représentent le saut, la course, le lancer, le breakdance. Cherchez les anneaux correspondants aux sports et trouvez l'autre symbole des JO !

**École Les Glycines, Domagné** - 26 élèves de CE2  
Enseignante : Maïe Seoane - Direction : Gaël Priser

### PASCAL PLANCHE

Pascale Planche, artiste plasticienne est diplômée des Beaux Arts de Nantes en 1986 et intervient dans le paysage depuis 2000. Elle invente des installations qui dialoguent avec le lieu. Les ateliers de création qu'elle propose sont des occasions de rencontre et de collaboration avec les enfants, en les initiant à des expérimentations plastiques autour d'un thème choisi, lié à une réflexion sur l'espace, l'environnement, la nature.

[www.pascaleplancheartist.free.fr](http://www.pascaleplancheartist.free.fr)

### SEZA QUERRIEN

L'atelier de Seza, artiste plasticienne, se situe au cœur de l'Ancre de l'éléphant (Muël-35), un ancien théâtre de patronage. Elle utilise le fil de cuivre, la peinture et les arts textiles... Ses sculptures et installations s'animent parfois pour devenir marionnettes ou sculptures vivantes.

[www.sezabzh.com](http://www.sezabzh.com)

### NATHALIE REOCREUX

Céramiste installée dans la campagne bretonne, Nathalie Réocreux a choisi de composer à partir de collectes dans la nature. Modeler à la main ces réalisations à pour fil conducteur la découverte des matériaux qui l'entourent. Lorsqu'elles sont récoltées, les matières premières sont influencées par la nature même du sol et se révèlent de manière aléatoire. C'est cette démarche engagée, sensible et intuitive, guidée par l'expérimentation qui conduit son travail..

[nathaliereocreux.ceramique](http://nathaliereocreux.ceramique)

### CAROLINE SALLES

Caroline Salles est créatrice de mosaïques près de Rennes. La structure et le mouvement sont ses sujets de prédilection, souvent en lien avec l'environnement, l'architecture, la lumière, représentés par ses créations. Elle travaille sur commande en décoration.

[www.caro-mosaïque.com](http://www.caro-mosaïque.com)

# Pour tous les visiteurs et visiteuses

## Concours photos #6 : les œuvres et vous

Depuis six années, l'exposition Jardin des Arts est l'occasion de faire appel à vos talents photo !

La nouvelle édition du concours de photos a lieu du 1<sup>er</sup> juin au 31 août.

Pour participer, rien de plus simple. Il suffit de se prendre en photo près d'une des œuvres exposées en ville ou au parc Ar Milin' de cette 22<sup>ème</sup> édition (impératif !), seul ou à plusieurs.

Les équipes de la mairie de Châteaubourg organisent ce concours gratuit. L'objectif est de promouvoir les artistes, l'image du patrimoine castelbourgeois et de mettre en avant la Cité des Sculpteurs.

Cet été, les smartphones vont de nouveau être de sortie dans les rues de Châteaubourg et dans le parc Ar Milin'.

Et nous comptons sur vous pour ne pas manquer d'imagination !

- > Suivez le compte Instagram [jardindesarts35](#) et la page Facebook Jardin des Arts pour voir vos photos qui seront publiées tout au long du concours
- > Fin septembre, le jury fait son choix
- > Pour le gagnant, un repas pour 2 à Ar Milin' et 2 livres des 20 ans de Jardin des Arts pour les 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup>
- > Renseignements sur le site web de la Mairie dès la fin mai

#concoursphoto  
#exposition  
#sculptures  
#chateaubourg  
#bretagne



Anthony Gonsard et sa famille ont gagné le concours de l'été 2023.

## Une visite guidée de Jardin des Arts ?

Envie d'un savoir un peu plus sur l'exposition ? En déambulant entre les sculptures pérennes et celles de cette nouvelle édition 2024 du « Jardin des Arts » votre guide vous contera la création du parc, la philosophie du projet soutenu par les Entrepreneurs Mécènes, les artistes et leurs créations qui font le succès de cette galerie à ciel ouvert dédiée aux divers aspects de la sculpture monumentale.

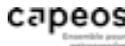
Petits ou grands groupes, entre copains/copines ou entre professionnels, vous serez charmés par cette visite et découverte de Jardin des Arts en compagnie de Catherine Lhopital.



Contact, renseignements et tarifs  
Office de Tourisme du Pays de Vitré  
Tél : 02 99 75 04 46  
[www.bretagne-vitre.com](http://www.bretagne-vitre.com)

#visite #guide  
#découverte  
#coulisses  
#paysdevitre

# Les entrepreneurs mécènes

	Catherine Gicquel Le Gall Arkea Banque E&I Banque d'entreprises		Bruno Caron Norac Activités de mécénat		Sébastien Coquelin Batir France Ingénierie Concepteur de bâtiments d'activité
	Jean-Louis Pinsard Laboratoire d'analyses et de biologie vétérinaire		Julien Burel Burel Production Constructeur de machines agricoles		Loïc Bordage Capeos Conseils Expertise comptable
	Bruno Robidou C2R Habitat Association		Pierre-Yves Cavé Faber Architecteswv		Xavier Gauducheau Scp Gauducheau Jézequel Ventes aux enchères
	Béatrice et Christian Buson Ges Bureau d'étude en environnement		Jean Jenin Imprimerie des Hauts de Vilaine Imprimeur		Mathias Le Faucheur Horse Dental Equipment Équipement pour vétérinaires
	Julien Burel Holding F Burel		Sabrina et Stéphane Vennin Intectra Tôlerie, serrurerie, chaudronnerie industrielle, design		Blandine de La Théardière La collecte médicale Collecte et traitement de déchets médicaux
	Nicolas et Séverine Lejas Lejas peinture Décoration, peinture, sol, façade		Anne-laure Esnault et Anthony Lejas Garage Lejas Concession Renault		Pascal Cadeau et Claude Vacher Les Jasmins Résidences de services séniors
	Annie Jeuland SCD Luisina Fabricant plans de travail, éviars, robinetteries		Vincent Gerfault MG2MIX Nutrition animale		Franck Mailloux M-Extend France Constructeur de machines agricoles
	Olivier Clanchin Olga Agroalimentaire		Claude Peigné Transport Peigné Transport		Thierry Pigeon Groupe Pigeon Carrières, travaux publics, chaux, béton et négoce
	Roland Marchix RMS Courtaïe Courtier en assurances d'entreprises		Thierry Geffroy Groupe Samsic Service aux entreprises et Ressources Humaines		Benoit Cabanis Socah Hydraulique Composants hydrauliques
	Claude Richer Super U Distribution				

# Le parcours de visite, plus de 40 œuvres à découvrir



**CENTRE-VILLE**

- 1. Genot, Christian Hittler
- 2. Le Jardin, Hélène Stébe
- 3. Dider-A204, Jérôme Dupont
- 4. Babelica, Christian Champen
- 5. Le Rigole, œuvre participative avec Alice Normant (œuvre morte)
- 6. Enlève, Nicole Brasseur
- 7. Dico, la terre et son Noctule Squared
- 8. Mathias aboucheval, Mathias
- 9. From Café avec, Floella Boulay
- 10. Les grouchemèmes, œuvre participative avec Simon Augelle
- 11. Fusion, Guillaume Roche
- 12. Monnaie, œuvre participative avec Delphine Lamy-Corbin
- 13. La C. David Verbeke
- 14. Chasseur Alloues, Bruno Lemais
- 15. Market Chang-Outon et son enfant, Bruno Lemais
- 16. Les Méduses, Xavier Mignard
- 17. Le voyageur, Vincent Fort (œuvre morte)
- 18. Jeune femme, Bruno Lemais
- 19. Harmonie, Philippe Le Ray

**PARC AR MILIN'**

- 20. Équilibre Carl Tene, Philippe Le Ray
- 21. L'Ange de Delphine Lamy
- 22. Silence la Toussaint, Gilbert Jauin
- 23. Dico, Christian Delalouze
- 24. Installation vidéo
- 25. The energy of a stone sea, Chris Druy
- 26. Le grand déshonneur, Charles De Ternay
- 27. L'œuvre, Thierry Teneau
- 28. Remembrance, Philippe Le Ray
- 29. Les Jeux Olympiques, Éric de Saint-Maurice et du Douvrigat
- 30. Ci Flowers, Christian Delalouze
- 31. Bobble enfants, Romane Bevellec
- 32. Alice, Veronique Mahéault
- 33. La Coréenne, Yannick Cornier
- 34. Le Nageur et Le Rigole, Vincent Fort
- 35. Penée, Simon Augelle

● Œuvres pérennes ● Œuvres éphémères en 2024

## Remerciements

**Nous remercions**  
 Les équipes bénévoles d'Ar Milin', de Burel Production, de la Mairie de Châteaubourg pour leur aide technique et/ou matérielle.  
 Pour leur relai d'information, Ille et Vilaine Tourisme, Tourisme Bretagne, Office de tourisme de Vitré...  
 En tant que membre bienfaiteur, Idlp Conseil  
 Pour leur soutien fidèle et indéfectible, les 29 mécènes

En partenariat avec la Ville de Châteaubourg

Ils sont également partenaires



# JARDIN DES ARTS 2024

Dans le Parc d'Ar Milin'

30 rue de Paris 35220 Châteaubourg

Et dans la ville de Châteaubourg

Parc Bel Air, Parc Pasteur, Cour des Artistes et Passerelle  
du Gué (aux Portes de Bretagne, axe Paris-Rennes)

Entrée libre et gratuite,  
tous les jours de 10 h à minuit

Renseignements : 02 99 00 30 91

[info@lesentrepreneursmecenes.fr](mailto:info@lesentrepreneursmecenes.fr)

[www.lesentrepreneursmecenes.fr](http://www.lesentrepreneursmecenes.fr)

**Contact Ar Milin' : David Bregeat**

02 99 00 30 91 • [resa@armilin.com](mailto:resa@armilin.com) • [www.armilin.com](http://www.armilin.com)

30, rue de Paris 35220 Châteaubourg

**Contact presse : Nathalie Jouan**

06 61 77 35 00 • [nathalie@nathaliejouan.bzh](mailto:nathalie@nathaliejouan.bzh)

   [jardindesarts35](https://www.instagram.com/jardindesarts35)

LES  
ENTREPRENEURS  
MĒCĒNES